

## 2. Mose 7



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR<sup>H3068</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup>: Siehe<sup>H7200</sup>, ich habe dich dem Pharao<sup>H6547</sup> zum Gott<sup>H430</sup> gesetzt<sup>H5414</sup>, und dein Bruder<sup>H251</sup> Aaron<sup>H175</sup> soll<sup>H7200</sup> dein Prophet<sup>H50301</sup> sein<sup>H1961</sup>. 2 Du<sup>H859</sup> sollst alles<sup>H3605</sup> reden<sup>H1696</sup>, was<sup>H834</sup> ich dir gebieten<sup>H6680</sup> werde, und dein Bruder<sup>H251</sup> Aaron<sup>H175</sup> soll zu dem Pharao<sup>H6547</sup> reden<sup>H1696</sup>, dass er die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> aus<sup>H4480</sup> seinem Land<sup>H776</sup> ziehen<sup>H7971</sup> lasse<sup>H7971</sup>. [?]<sup>H413</sup> 3 Und ich<sup>H589</sup> will das Herz<sup>H3820</sup> des Pharaos<sup>H6547</sup> verhärten<sup>H7185</sup> und meine Zeichen<sup>H226</sup> und meine Wunder<sup>H4159</sup> vermehren<sup>H7235</sup> im Land<sup>H776</sup> Ägypten<sup>H4714</sup>. 4 Und der Pharao<sup>H6547</sup> wird nicht<sup>H3808</sup> auf<sup>H413</sup> euch hören<sup>H8085</sup>; und ich werde meine Hand<sup>H3027</sup> an Ägypten<sup>H4714</sup> legen<sup>H5414</sup>, und meine Heere<sup>H6635</sup>, mein Volk<sup>H5971</sup>, die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, aus<sup>H4480</sup> dem Land<sup>H776</sup> Ägypten<sup>H4714</sup> herausführen<sup>H3318</sup> durch große<sup>H1419</sup> Gerichte<sup>H8201</sup>. 5 Und die Ägypter<sup>H4714</sup> sollen erkennen<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> ich<sup>H589</sup> der HERR<sup>H3068</sup> bin, wenn ich meine Hand<sup>H3027</sup> über<sup>H5921</sup> Ägypten<sup>H4714</sup> ausstrecke<sup>H5186</sup> und die Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> aus<sup>H4480</sup> ihrer Mitte<sup>H8432</sup> herausführe<sup>H3318</sup>. 6 Und Mose<sup>H4872</sup> und Aaron<sup>H175</sup> taten<sup>H6213</sup> es; so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> ihnen geboten<sup>H6680</sup> hatte, so<sup>H3651</sup> taten<sup>H6213</sup> sie. 7 Und Mose<sup>H4872</sup> war 80<sup>H8084</sup> Jahre<sup>H8141</sup> alt<sup>H1121</sup>, und Aaron<sup>H175</sup> 83<sup>H8084</sup> Jahre<sup>H8141</sup> alt<sup>H1121</sup>, als sie zu dem Pharao<sup>H6547</sup> redeten<sup>H1696</sup>. [?]<sup>H413</sup>

8 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und zu<sup>H413</sup> Aaron<sup>H175</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 9 Wenn<sup>H3588</sup> der Pharao<sup>H6547</sup> zu<sup>H413</sup> euch reden<sup>H1696</sup> und sagen<sup>H559</sup> wird: Tut<sup>H5414</sup> ein Wunder<sup>H4159</sup> für euch!, so sollst du zu<sup>H413</sup> Aaron<sup>H175</sup> sagen<sup>H559</sup>: Nimm<sup>H3947</sup> deinen Stab<sup>H4294</sup> und wirf<sup>H7993</sup> ihn hin<sup>H7993</sup> vor<sup>H6440</sup> dem Pharao<sup>H6547</sup>; er soll zur Schlange<sup>H8577</sup> werden<sup>H1961</sup>. 10 Und Mose<sup>H4872</sup> und Aaron<sup>H175</sup> gingen<sup>H935</sup> zu dem Pharao<sup>H6547</sup> hinein<sup>H935</sup> und taten<sup>H6213</sup> so<sup>H3651</sup>, wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte; und Aaron<sup>H175</sup> warf<sup>H7993</sup> seinen Stab<sup>H4294</sup> hin<sup>H7993</sup> vor<sup>H6440</sup> dem Pharao<sup>H6547</sup> und vor<sup>H6440</sup> seinen Knechten<sup>H5650</sup>, und er wurde<sup>H1961</sup> zur Schlange<sup>H8577</sup>. [?]<sup>H413</sup> 11 Da berief auch<sup>H1571</sup> der Pharao<sup>H6547</sup> die Weisen<sup>H2450</sup> und die Zauberer; und auch<sup>H1571</sup> sie<sup>H1992</sup>, die Schriftgelehrten Ägyptens<sup>H4714</sup>, taten<sup>H6213</sup> so<sup>H3651</sup> mit ihren Zauberkünsten<sup>H3908</sup> [?]<sup>H7121</sup> [?]<sup>H3784</sup> [?]<sup>H2748</sup> 12 und warfen<sup>H7993</sup> jeder<sup>H376</sup> seinen Stab<sup>H4294</sup> hin<sup>H7993</sup>, und sie wurden<sup>H1961</sup> zu Schlangen<sup>H8577</sup>; aber Aarons<sup>H175</sup> Stab<sup>H4294</sup> verschlang<sup>H1104</sup> ihre Stäbe<sup>H4294</sup>. 13 Und das Herz<sup>H3820</sup> des Pharaos<sup>H6547</sup> verhärtete<sup>H2388</sup> sich, und er hörte<sup>H8085</sup> nicht<sup>H3808</sup> auf<sup>H413</sup> sie<sup>H1992</sup>, so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> geredet<sup>H1696</sup> hatte.

14 Und der HERR<sup>H3068</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup>: Das Herz<sup>H3820</sup> des Pharaos<sup>H6547</sup> ist verstockt<sup>H3515</sup>; er weigert<sup>H3985</sup> sich, das Volk<sup>H5971</sup> ziehen<sup>H7971</sup> zu lassen<sup>H7971</sup>. 15 Geh<sup>H3212</sup> am Morgen<sup>H1242</sup> zum<sup>H413</sup> Pharao<sup>H6547</sup> – siehe<sup>H2009</sup>, er wird ans Wasser<sup>H4325</sup> hinausgehen<sup>H3318</sup> – und tritt<sup>H5324</sup> ihm entgegen<sup>H7125</sup> an dem Ufer<sup>H8193</sup> des Stromes<sup>H2975</sup>, und nimm<sup>H3947</sup> den Stab<sup>H4294</sup>, der<sup>H834</sup> in eine Schlange<sup>H5175</sup> verwandelt<sup>H2015</sup> worden, in deine Hand<sup>H3027</sup> [?]<sup>H5921</sup> 16 und sprich<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihm: Der HERR<sup>H3068</sup>, der Gott<sup>H430</sup> der Hebräer<sup>H5680</sup>, hat mich zu<sup>H413</sup> dir gesandt<sup>H7971</sup> und gesagt<sup>H559</sup>: Lass<sup>H7971</sup> mein Volk<sup>H5971</sup> ziehen<sup>H7971</sup>, dass sie mir dienen<sup>H5647</sup> in der Wüste<sup>H4057</sup>! Aber siehe<sup>H2009</sup>, du hast bisher<sup>H5704</sup> H3541 nicht<sup>H3808</sup> gehört<sup>H8085</sup>. 17 So<sup>H3541</sup> spricht<sup>H559</sup> der HERR<sup>H3068</sup>: Daran<sup>H2063</sup> sollst du erkennen<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> ich<sup>H589</sup> der HERR<sup>H3068</sup> bin: Siehe<sup>H2009</sup>, ich<sup>H587</sup> will mit dem Stab<sup>H4294</sup>, der<sup>H834</sup> in meiner Hand<sup>H3027</sup> ist, auf<sup>H5921</sup> das Wasser<sup>H4325</sup> schlagen<sup>H5221</sup>, das<sup>H834</sup> in dem Strom<sup>H2975</sup> ist, und es wird in Blut<sup>H1818</sup> verwandelt<sup>H2015</sup> werden. 18 Und die Fische<sup>H1710</sup>, die im Strom<sup>H2975</sup> sind, werden sterben<sup>H4191</sup>, und der Strom<sup>H2975</sup> wird stinken<sup>H887</sup>, und die Ägypter<sup>H4714</sup> wird es ekeln<sup>H3811</sup>, Wasser<sup>H4325</sup> aus<sup>H4480</sup> dem Strom<sup>H2975</sup> zu trinken<sup>H8354</sup>. 19 Und der HERR<sup>H3068</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup>: Sprich<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Aaron<sup>H175</sup>: Nimm<sup>H3947</sup> deinen Stab<sup>H4294</sup> und strecke<sup>H5186</sup> deine Hand<sup>H3027</sup> aus<sup>H5186</sup> über<sup>H5921</sup> die Wasser<sup>H4325</sup> Ägyptens<sup>H4714</sup>, über<sup>H5921</sup> seine Flüsse<sup>H5104</sup>, über<sup>H5921</sup> seine Kanäle<sup>H2975</sup> und über<sup>H5921</sup> seine Teiche<sup>H98</sup> und über<sup>H5921</sup> alle<sup>H3605</sup> seine Wassersammlungen<sup>H4723</sup>, dass sie zu Blut<sup>H1818</sup> werden<sup>H1961</sup>; und es wird<sup>H1961</sup> Blut<sup>H1818</sup> sein im ganzen<sup>H3605</sup> Land<sup>H776</sup> Ägypten<sup>H4714</sup>, sowohl in hölzernen<sup>H6086</sup>, als auch in steinernen<sup>H68</sup> Gefäßen<sup>H3627</sup>. 20 Und Mose<sup>H4872</sup> und Aaron<sup>H175</sup> taten<sup>H6213</sup> so<sup>H3651</sup>, wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte; und er erhob<sup>H7311</sup> den Stab<sup>H4294</sup> und schlug<sup>H5221</sup> das Wasser<sup>H4325</sup>, das<sup>H834</sup> im Strom<sup>H2975</sup> war, vor den Augen<sup>H5869</sup> des Pharaos<sup>H6547</sup> und vor den Augen<sup>H5869</sup> seiner Knechte<sup>H5650</sup>. Da wurde alles<sup>H3605</sup> Wasser<sup>H4325</sup>, das<sup>H834</sup> im Strom<sup>H2975</sup> war, in Blut<sup>H1818</sup> verwandelt<sup>H2015</sup>; 21 und die Fische<sup>H1710</sup>, die<sup>H834</sup> im Strom<sup>H2975</sup> waren, starben<sup>H4191</sup>, und der Strom<sup>H2975</sup> wurde

stinkend<sup>H887</sup>, und die Ägypter<sup>H4714</sup> konnten<sup>H3201</sup> das Wasser<sup>H2975</sup> aus<sup>H4480</sup> dem Strom<sup>H2975</sup> nicht<sup>H3808</sup> trinken<sup>H8354</sup>; und  
 das Blut<sup>H1818</sup> war<sup>H1961</sup> im ganzen<sup>H3605</sup> Land<sup>H776</sup> Ägypten<sup>H4714</sup>. **22** Und die Schriftgelehrten Ägyptens<sup>H4714</sup> taten<sup>H6213</sup>  
 ebenso<sup>H3651</sup> mit ihren Zauberkünsten<sup>H3908</sup>; und das Herz<sup>H3820</sup> des Pharaos<sup>H6547</sup> verhärtete<sup>H2388</sup> sich, und er hörte<sup>H8085</sup>  
 nicht<sup>H3808</sup> auf<sup>H413</sup> sie<sup>H1992</sup>, so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> geredet<sup>H1696</sup> hatte. [?]<sup>H2748</sup> **23** Und der Pharao<sup>H6547</sup> wandte<sup>H6437</sup>  
 sich und ging<sup>H935</sup> in<sup>H413</sup> sein Haus<sup>H1004</sup> und nahm<sup>H7896</sup> auch<sup>H1571</sup> dies<sup>H2063</sup> nicht<sup>H3808</sup> zu Herzen<sup>H3820</sup>. [?]<sup>H6437</sup> **24** Und  
 alle<sup>H3605</sup> Ägypter<sup>H4714</sup> gruben<sup>H2658</sup> rings<sup>H5439</sup> um<sup>H5439</sup> den Strom<sup>H2975</sup> nach Wasser<sup>H4325</sup> zum Trinken<sup>H8354</sup>, denn<sup>H3588</sup> von  
 dem Wasser<sup>H4325</sup> des Stromes<sup>H2975</sup> konnten<sup>H3201</sup> sie nicht<sup>H3808</sup> trinken<sup>H8354</sup>. [?]<sup>H4480</sup> **25** Und es wurden sieben<sup>H7651</sup>  
 Tage<sup>H3117</sup> erfüllt<sup>H4390</sup>, nachdem<sup>H310</sup> der HERR<sup>H3068</sup> den Strom<sup>H2975</sup> geschlagen<sup>H5221</sup> hatte. **26** Und der HERR<sup>H3068</sup>  
 sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup>: Geh<sup>H935</sup> zu dem Pharao<sup>H6547</sup> hinein<sup>H935</sup> und sprich<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> ihm: So<sup>H3541</sup> spricht<sup>H559</sup> der  
 HERR<sup>H3068</sup>: Lass<sup>H7971</sup> mein Volk<sup>H5971</sup> ziehen<sup>H7971</sup>, dass sie mir dienen<sup>H5647</sup>! [?]<sup>H413</sup> **27** Und wenn<sup>H518</sup> du<sup>H859</sup> dich  
 weigerst<sup>H3986</sup>, es ziehen<sup>H7971</sup> zu lassen<sup>H7971</sup>, siehe<sup>H2009</sup>, so will ich<sup>H587</sup> dein ganzes<sup>H3605</sup> Gebiet<sup>H1366</sup> mit Fröschen<sup>H6854</sup>  
 schlagen<sup>H5062</sup>. **28** Und der Strom<sup>H2975</sup> wird von Fröschen<sup>H6854</sup> wimmeln<sup>H8317</sup>, und sie werden heraufsteigen<sup>H5927</sup> und in  
 dein Haus<sup>H1004</sup> kommen<sup>H935</sup> und in dein Schlafgemach<sup>H2315 H4904</sup> und auf<sup>H5921</sup> dein Bett<sup>H4296</sup> und in die Häuser<sup>H1004</sup>  
 deiner Knechte<sup>H5650</sup> und unter dein Volk<sup>H5971</sup> und in deine Öfen<sup>H8574</sup> und in deine Backtröge<sup>H4863</sup>. **29** Und die  
 Frösche<sup>H6854</sup> werden heraufkommen<sup>H5927</sup> über dich und über dein Volk<sup>H5971</sup> und über alle<sup>H3605</sup> deine Knechte<sup>H5650</sup>.

## Fußnoten

1. Eig. Sprecher, Vortragender